



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. november 6.
(OR. en)

13813/19

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0324(NLE)**

**AVIATION 214
RELEX 1004**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. november 5.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 569 final
Tárgy:	Módosított javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 569 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 569 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.11.5.
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Módosított javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti
euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak az Európai Unió nevében történő
megkötéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légi közlekedési megállapodásra irányuló tárgyalásokat a Bizottság a Tanácstól 2008 áprilisában kapott felhatalmazás alapján folytatta le.

A megállapodást – figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére – 2013. június 10-én írták alá, összhangban a Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott 2013/398/EU határozattal¹. Az EU részéről mind az Unió, mind annak tagállamai részes felei a megállapodásnak.

A Horvát Köztársaság kivételével valamennyi tagállam befejezte a ratifikációs eljárást. A Horvát Köztársaság a 2011. december 5-i csatlakozási szerződéshez csatolt csatlakozási okmányban előírt eljárásnak megfelelően csatlakozik a megállapodáshoz, és a Horvátországnak a megállapodáshoz történő csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv 2015. február 19-én került aláírásra².

A Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének figyelembevétele céljából, valamint a Bíróság C-28/12 sz. ügyben hozott, 2015. április 28-i ítélete alapján e javaslat módosítja a Bizottság eredeti javaslatát (COM(2012)689 final³), amelyet a Bizottság 2012. november 22-én fogadott el, majd benyújtott a Tanácsnak. A Tanácsban történő megvitatás megkönnyítése érdekében a teljes szöveg módosított javaslatként kerül előterjesztésre.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

A javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 100. cikkének (2) bekezdése, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával és a 218. cikk (7) bekezdésével.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

¹ A Tanács és a tagállamok kormányai Tanács keretében ülésező képviselőinek 2013/398/EU határozata (2012. december 20.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam Kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 208., 2013.8.2., 1–2. o.)

² A Tanács (EU) 2015/372 határozata (2014. október 8.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam Kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele céljából történő módosításáról szóló jegyzőkönyvnek az Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 64., 2015.3.7., 1–5. o.)

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

5. EGYÉB ELEMEEK

- **A javasolt megállapodás összefoglalása**

A megállapodás a főbb elveket tartalmazó törzsszövegből és a következő hat mellékletből áll: a kölcsönösen elfogadott szolgáltatásokat és meghatározott útvonalakat tartalmazó I. melléklet, az átmeneti rendelkezéseket tartalmazó II. melléklet, a megállapodás 3., 4. és 8. cikkében és I. mellékletében említett egyéb államok jegyzékét tartalmazó III. melléklet, a polgári légi közlekedés szabályait tartalmazó IV. melléklet, az egyes útvonalakat érintő, megállapodás szerinti járatsűrűségeket tartalmazó V. melléklet, valamint a szabályozási követelményeket és szabványokat tartalmazó VI. melléklet.

Módosított javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával és 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére⁴,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodás – feltételezve annak egy későbbi időpontban történő megkötését – a Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által elfogadott 2013/398/EU határozatnak⁵ megfelelően 2013. június 10-én került aláírásra.
- (2) A Horvát Köztársaság kivételével valamennyi tagállam megerősítette a megállapodást. A Horvát Köztársaság a 2011. december 5-i csatlakozási szerződéshez csatolt csatlakozási okmányban előírt eljárásnak megfelelően csatlakozik a megállapodáshoz, és a Horvátországnak a megállapodáshoz történő csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv 2015. február 19-én került aláírásra⁶.
- (3) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni.
- (4) A megállapodást az Unió azon álláspontjával összhangban kell alkalmazni, amelynek értelmében azon területek, amelyek 1967 júniusa után kerültek izraeli fennhatóság alá, nem képezik Izrael Állam területének részét.
- (5) A 2013/398/EU határozat 4. és 5. cikke a megállapodásban foglalt különféle ügyek tekintetében a döntéshozatallal és a képvisellel kapcsolatos rendelkezéseket tartalmaz. A Bíróság C-28/12 sz. ügyben hozott 2015. április 28-i ítéletére tekintettel e rendelkezések alkalmazását meg kell szüntetni. Tekintettel a Szerződésekre, nincs

⁴ HL C , , o.

⁵ A Tanács és a tagállamok kormányai Tanács keretében üléselő képviselőinek 2013/398/EU határozata (2012. december 20.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam Kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 208., 2013.8.2., 1–2. o.)

⁶ A Tanács (EU) 2015/372 határozata (2014. október 8.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam Kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele céljából történő módosításáról szóló jegyzőkönyvnek az Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 64., 2015.3.7., 1–5. o.)

szükség új rendelkezésekre ezeket az ügyeket illetően, és nincs szükség a tagállamok tájékoztatási kötelezettségére vonatkozó, a határozat 6. cikkében szereplő rendelkezésekre sem. Következésképpen a 2013/398/EU határozat 4., 5. és 6. cikkének alkalmazását e határozat hatálybalépésének időpontjában meg kell szüntetni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légi közlekedési megállapodást az Unió nevében a Tanács jóváhagyja⁷.

2. cikk

A megállapodás 22. cikke szerinti vegyes bizottság által kizárólag az uniós jogszabályoknak a megállapodás IV. mellékletébe (A polgári légi közlekedésre vonatkozó szabályok) történő felvételéről elfogadandó, szükség esetén technikai módosításokat előíró határozatok tekintetében az Unió által képviselt álláspontot a Bizottság fogadja el, a Tanács által kijelölt különbizottsággal történő konzultációt követően.

3. cikk

A 2013/398/EU határozat 4., 5. és 6. cikkének alkalmazását e határozat hatálybalépésének időpontjában meg kell szüntetni.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök
[...]*

⁷

A megállapodást a HL 2013.8.2-i L 208. számának 3. oldalán hirdették ki az aláírásáról szóló határozattal együtt.